

KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 637/2009

2015/EØS/37/03

av 22. juli 2009

om fastsettelse av gjennomføringsregler med hensyn til hvor egnet sortsnavn for jordbruksvekster og grønnsakarter er

(Kodifisert utgave)(*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESSKAP HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 2002/53/EF av 13. juni 2002 om den felles sortliste for jordbruksvekster⁽¹⁾, særlig artikkel 9 nr. 6,

under henvisning til rådsdirektiv 2002/55/EF av 13. juni 2002 om markedsføring av grønnsakfrø⁽²⁾, særlig artikkel 9 nr. 6, og

ut fra følgende betraktninger:

1) Kommisjonsforordning (EF) nr. 930/2000 av 4. mai 2000 om fastsetjing av gjennomføringsreglar med omsyn til kor eigna sortsnamna til planteartar til jordbruksføremål og grønnsakartar er⁽³⁾ er blitt betydelig endret flere ganger⁽⁴⁾. Av klarhetshensyn og av praktiske årsaker bør nevnte forordning kodifiseres.

2) I direktiv 2002/53/EF og 2002/55/EF er det fastsatt generelle regler med hensyn til egnetheten av sortsnavn, ved en henvisning til artikkel 63 i rådsforordning (EF) nr. 2100/94 av 27. juli 1994 om EF-planteforedlerrett⁽⁵⁾.

3) Når det gjelder anvendelsen av direktiv 2002/53/EF og 2002/55/EF bør det fastsettes nærmere regler for anvendelsen av kriteriene som er fastsatt i artikkel 63 i forordning (EF) nr. 2100/94, særlig med hensyn til de hindringer for tildeling av sortsnavn som er nevnt i nr. 3 og 4 i nevnte artikkel. I første omgang bør slike nærmere regler avgrenses til følgende hindringer:

- bruken av navnet hindres av en eldre rettighet som tilhører tredjepart,
- navnet er vanskelig å kjenne igjen eller gjengi,
- navnet er identisk med eller kan forveksles med sortsnavnet for en annen sort,

– navnet er identisk med eller kan forveksles med andre navn,

– navnet kan villede eller skape forvirring med hensyn til sortens egenskaper eller andre særtrekk.

4) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Den faste komité for frø og formeringsmateriale innen jordbruk, hagebruk og skogbruk —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

I denne forordning fastsettes det for formålene med anvendelsen av artikkel 9 nr. 6 første ledd i direktiv 2002/53/EF og artikkel 9 nr. 6 første ledd i direktiv 2002/55/EF nærmere regler for anvendelsen av visse kriterier som er fastsatt i artikkel 63 i forordning (EF) nr. 2100/94 med hensyn til egnetheten av sortsnavn.

Artikkel 2

1. Dersom tredjepart har en eldre rettighet til et varemerke, anses det som en hindring for bruken av et sortsnavn på Fellesskapets territorium når vedkommende myndighet for godkjenning av sortsnavn får melding om et varemerke som før godkjenningen av sortsnavnet, er registrert i en eller flere medlemsstater eller på fellesskapsplan, og som er identisk med eller ligner sortsnavnet, og som er registrert for varer som er identiske med eller ligner den aktuelle plantesorten.

2. Dersom tredjepart har en eldre rettighet til en geografisk betegnelse eller en opprinnelsesbetegnelse for landbruksprodukter og næringsmidler, anses det som en hindring for bruken av et sortsnavn på Fellesskapets territorium når sortsnavnet vil være i strid med artikkel 13 i rådsforordning (EF) nr. 510/2006⁽⁶⁾ med hensyn til geografiske betegnelser eller opprinnelsesbetegnelser som er beskyttet i en medlemsstat eller i Fellesskapet i henhold til forordningens artikkel 3 nr. 3, artikkel 5 nr. 4 annet ledd, artikkel 5 nr. 6, artikkel 6 og artikkel 7 nr. 4 eller tidligere artikkel 17 i rådsforordning (EØF) nr. 2081/92⁽⁷⁾ for varer som er identiske med eller ligner den berørte plantesorten.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 191 av 23.7.2009, s. 10, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 98/2010 av 1. oktober 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 70 av 16.12.2010, s. 3.

⁽¹⁾ EFT L 193 av 20.7.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 193 av 20.7.2002, s. 33.

⁽³⁾ EFT L 108 av 5.5.2000, s. 3.

⁽⁴⁾ Se vedlegg II.

⁽⁵⁾ EFT L 227 av 1.9.1994, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 93 av 31.3.2006, s. 12.

⁽⁷⁾ EFT L 208 av 24.7.1992, s. 1.

3. En hindring for egnetheten av et sortsnavn som følge av en eldre rettighet som nevnt i annet ledd, anses som fjernet dersom det foreligger en skriftlig tillatelse fra innehaveren av den eldre rettigheten til å anvende sortnavnet på sorten, forutsatt at tillatelsen ikke kan vilde offentligheten med hensyn til produktets virkelige opprinnelse.

4. Dersom søkeren har en eldre rettighet til hele eller deler av det foreslåtte sortnavnet, får artikkel 18 nr. 1 i forordning (EF) nr. 2100/94 tilsvarende anvendelse.

Artikkel 3

1. Et sortsnavn skal anses som vanskelig for brukerne å kjenne igjen eller gjengi i følgende tilfeller:

- a) når det dreier seg om et «fantasinavn», og
 - i) det omfatter én enkelt bokstav,
 - ii) det er sammensatt av eller inneholder som en separat enhet en rekke bokstaver som ikke utgjør et ord som det er mulig å uttale på et offisielt fellesskapspråk, med mindre denne rekken er en fastlagt forkortelse, i så fall skal forkortelsen være avgrenset til høyst to grupper med opptil tre bokstaver som plasseres i hver ende av sortnavnet,
 - iii) det inneholder et tall, med mindre dette er en integrert del av navnet, eller det betyr at sorten er eller kommer til å være en del av en nummerert serie med sorter som er beslektet gjennom sortsførelingen,
 - iv) det inneholder mer enn tre ord eller elementer, med mindre ordlyden gjør at det lett kan kjennes igjen eller gjengis,
 - v) det omfatter eller inneholder et særdeles langt ord eller element,
 - vi) det inneholder et skilletegn eller et annet symbol, en blanding av store og små bokstaver (unntatt når den første bokstaven er stor og de resterende små), senket skrift, hevet skrift eller en tegning,
- b) når det dreier seg om en «kode», og
 - i) det inneholder et tall eller bare tall, unntatt når det gjelder innavlede linjer eller lignende særskilte typer av sorter,
 - ii) det omfatter én enkelt bokstav,
 - iii) det inneholder mer enn ti bokstaver, eller både bokstaver og tall,
 - iv) det inneholder mer enn fire ulike grupper med én eller flere bokstaver og ett eller flere tall,

v) det inneholder et skilletegn eller et annet symbol, senket skrift, hevet skrift eller en tegning.

2. Når søkeren framlegger et forslag til sortsnavn, skal vedkommende opplyse om det framlagte navnet er ment å være i form av et «fantasinavn» eller en «kode».

3. Dersom søkeren ikke gir opplysninger om formen på det framlagte navnet, skal navnet regnes for å være et «fantasinavn».

Artikkel 4

Følgende bestemmelser får anvendelse når det skal vurderes om sortnavnet er identisk med eller kan forveksles med navnet for en annen sort:

- a) «kan forveksles med» skal regnes for å omfatte blant annet et sortsnavn som skiller seg med bare én bokstav eller ett tall eller med aksenttegn over bokstaver, fra sortnavnet for en nært beslektet art som er offisielt godkjent for markedsføring i Fellesskapet, Det europeiske økonomiske samarbeidsområde eller en avtalepart i Den internasjonale union for vern av nye plantesorter (UPOV), eller er underlagt planteforedlerrett på disse territoriene. En forskjell på bare én bokstav i en fastlagt forkortelse som er en separat enhet i sortnavnet, er likevel ikke omfattet. Dersom bokstaven som er forskjellig, er så framtrædende at navnet skiller seg tydelig fra sortsnavn som allerede er registrert, skal dette ikke anses for å føre til forveksling. En forskjell på to eller flere bokstaver skal ikke anses for å føre til forveksling unntatt når to bokstaver bare bytter plass. En forskjell på ett siffer i tall (dersom tall er tillatt i et fantasinavn), skal ikke anses for å føre til forveksling.

Uten at det berører artikkel 6 skal første ledd ikke få anvendelse på et sortsnavn som har form av en kode, dersom referansesortnavnet også har form av en kode. For koder skal en forskjell på bare ett tegn, én bokstav eller ett siffer være tilstrekkelig til å kunne skille mellom to koder på en tilfredsstillende måte. Det skal ikke tas hensyn til mellomrom ved sammenligning av navn i kodeform,

- b) «nært beslektede arter» skal ha betydningen angitt i vedlegg I,
- c) «en sort som ikke lenger finnes» skal anses for å bety en sort som ikke lenger markedsføres,
- d) «et offisielt register for plantesorter» skal anses som en henvisning til den felles sortliste for jordbruksvekster eller for grønnsakarter, eller til alle registre som er utarbeidet og holdes ajourført av Fellesskapets plantesortskontor, eller av et offisielt organ i medlemsstatene i Fellesskapet eller i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, eller av en avtalepart i UPOV,

- e) «en sort der navnet ikke har fått en særskilt betydning»: dersom navnet for en sort som på et tidspunkt ble oppført i et offisielt register for plantesorter og således fikk en særskilt betydning, anses for å ha mistet denne særskilte betydningen ti år etter at sorten ble slettet fra registeret.

Artikkel 5

Navn som ofte blir brukt til markedsføring av varer, eller som i henhold til annet regelverk ikke skal brukes, gjelder særlig:

- a) valutanavn eller begreper forbundet med vekt og mål,
b) uttrykk som i samsvar med regelverket ikke skal brukes til andre formål enn de som er fastsatt i det nevnte regelverket.

Artikkel 6

Et sortsnavn skal anses for å kunne villede eller skape forvirring dersom

- a) det gir det falske inntrykket at sorten har særlige egenskaper eller særlig verdi,
b) det gir det falske inntrykket at sorten er beslektet med eller avledet fra en annen særskilt sort,
c) det viser til en særskilt egenskap eller verdi på en måte som gir det falske inntrykket at bare denne sorten har denne egenskapen eller verdien, til tross for at andre sorter av den samme arten også kan ha dem,
d) det på grunn av likheten med et velkjent handelsnavn som ikke er et registrert varemerke eller sortsnavn, antyder at sorten er en annen, eller gir et falskt inntrykk med hensyn til identiteten til søkeren, identiteten til den ansvarlige for sortsvedlikeholdet eller identiteten til planteforedleren,

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 22. juli 2009.

- e) det omfatter eller inneholder:
- i) komparativer eller superlativer,
ii) det botaniske eller vanlige navnet på en art innenfor den gruppe av enten jordbruksvekster eller grønnsakarter som sorten tilhører,
iii) navnet på en fysisk eller juridisk person eller en henvisning til en slik, som gir et falskt inntrykk med hensyn til identiteten til søkeren, identiteten til den ansvarlige for sortsvedlikeholdet eller identiteten til planteforedleren,
f) det omfatter et geografisk navn som kan villede offentligheten med hensyn til sortens egenskaper eller verdi.

Artikkel 7

Sortsnavn som er godkjent i form av en kode, skal være tydelig merket som dette i den eller de relevante offisielle listene som medlemsstatene fører over offisielt godkjente plantesorter, eller i den relevante felles sortliste, med en fotnote som gir følgende forklaring: «sortsnavn som er godkjent i form av en kode».

Artikkel 8

Forordning (EF) nr. 930/2000 oppheves.

Henvisninger til den opphevede forordningen skal forstås som henvisninger til denne forordning og leses som angitt i sammenligningstabellen i vedlegg II.

Artikkel 9

1. Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.
2. Denne forordning skal ikke få anvendelse på sortsnavn som søkeren har framlagt for vedkommende myndighet til godkjenning før 25. mai 2000.

For Kommisjonen

Androulla VASSILIOU

Medlem av Kommisjonen

VEDLEGG I

NÆRT BESLEKTEDE ARTER

Med hensyn til definisjonen av «nært beslektede arter» i henhold til artikkel 4 bokstav b), skal følgende få anvendelse:

- a) Dersom flere klasser inngår i en slekt, anvendes listen over klasser i punkt 1.
- b) Dersom klasser omfatter mer enn én slekt, anvendes listen over klasser i punkt 2.
- c) Generelt gjelder for slekter og arter som ikke omfattes av listene over klasser i punkt 1 og 2, at slekten anses for å være en klasse.

1. Klasser som inngår i en slekt

Klasser	Vitenskapelige navn
Klasse 1.1	<i>Brassica oleracea</i>
Klasse 1.2	<i>Brassica</i> , unntatt <i>Brassica oleracea</i>
Klasse 2.1	<i>Beta vulgaris</i> — sukkerbete, förbete
Klasse 2.2	<i>Beta vulgaris</i> — rødbete, herunder Cheltenham-bete eller bladbete
Klasse 2.3	<i>Beta</i> , unntatt klasse 2.1 og 2.2
Klasse 3.1	<i>Cucumis sativus</i>
Klasse 3.2	<i>Cucumis melo</i>
Klasse 3.3	<i>Cucumis</i> , unntatt klasse 3.1 og 3.2
Klasse 4.1	<i>Solanum tuberosum</i>
Klasse 4.2	<i>Solanum</i> , unntatt klasse 4.1

2. Klasser som omfatter mer enn én slekt

Klasser	Vitenskapelige navn
Klasse 201	<i>Secale</i> , <i>Triticale</i> , <i>Triticum</i>
Klasse 203(*)	<i>Agrostis</i> , <i>Dactylis</i> , <i>Festuca</i> , <i>Festulolium</i> , <i>Lolium</i> , <i>Phalaris</i> , <i>Phleum</i> og <i>Poa</i>
Klasse 204(*)	<i>Lotus</i> , <i>Medicago</i> , <i>Ornithopus</i> , <i>Onobrychis</i> , <i>Trifolium</i>
Klasse 205	<i>Cichorium</i> , <i>Lactuca</i>

(*) Klasse 203 og 204 er ikke utelukkende fastsatt på grunnlag av nært beslektede arter.

*VEDLEGG II***Opphevet forordning med påfølgende endringer**

Kommisjonsforordning (EF) nr. 930/2000	(EFT L 108 av 5.5.2000, s. 3)
Kommisjonsforordning (EF) nr. 1831/2004	(EUT L 321 av 22.10.2004, s. 29)
Kommisjonsforordning (EF) nr. 920/2007	(EUT L 201 av 2.8.2007, s. 3)

*VEDLEGG III***Sammenligningstabell**

Forordning (EF) nr. 930/2000	Denne forordning
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	Artikkel 2
Artikkel 3	Artikkel 3
Artikkel 4	Artikkel 4
Artikkel 5 bokstav a)	Artikkel 5 bokstav a)
Artikkel 5 bokstav c)	Artikkel 5 bokstav b)
Artikkel 6 bokstav a)-d)	Artikkel 6 bokstav a)-d)
Artikkel 6 bokstav e) i) og ii)	Artikkel 6 bokstav e) i) og ii)
Artikkel 6 bokstav e) iv)	Artikkel 6 bokstav e) iii)
Artikkel 6 bokstav f)	Artikkel 6 bokstav f)
Artikkel 7	Artikkel 7
—	Artikkel 8
Artikkel 8	Artikkel 9
Vedlegg	Vedlegg I
—	Vedlegg II og III